



INTERNATIONALE FACHZEITSCHRIFT
FÜR SCHIENENVERKEHR & TECHNIK
INTERNATIONAL TRADE JOURNAL FOR
RAIL TRANSPORT & TECHNOLOGY

STANDPUNKT

- Herbert Sonntag
3 Güterverkehr von der Straße auf die Schiene – Quo vadis?

FACHBEITRÄGE

- Wolfgang Seehafer
6 Nachhaltiges Infrastrukturmanagement
Sustainable infrastructure management

- 12** Gerd LeDosquet / Günther Koller
Schienenstegabschirmung erfüllt die Vorgaben der Schall 03 [2012]
Screening rail webs fulfils the provisions of "Schall 03" [2012]

- Willy Waßmuth
18 Lärmschutz im Schienenverkehr setzt positive Signale
Positive signals from noise abatement in railway traffic

- Georg Jodlbauer / Jörg Neubert
22 Digitales Aufzeichnungssystem für Gleisbaumaschinen
Digital recording system for track-laying machines

- 27** Thomas Galfe / Magnus Hellmich / Christian Schmidt
Böschungssicherung mittels Bodenvernagelung und Stahldrahtgeflecht
Securing embankments by soil nailing and steel wire mesh

- Anne Schultheiß / Clemens Haase
32 Geogitterbewehrte Steilböschung unter Eisenbahnlasten
Geogrid-reinforced steep slopes under railway loads

EI-SPEZIAL Brandschutz

- 38** Marcel Dinter / Harald Zakovsek / Martin Kache
Brandschutz bei Stadtbahnfahrzeugen im Kontext der DIN EN 45545
Fire protection of tram vehicles in the context of DIN EN 45545

- Peter Ooms
43 Spezial-Kunststoffe für den Brandschutz gemäß DIN EN 45545-2
Special synthetics for fire protection according to EN 45545-2

- Susanne Fehleisen
46 Koralmtunnel: Rettung und Brandschutz einer komplexen Tunnelbaustelle
Koralm tunnel: Rescue and fire protection of a complex tunnel construction site



- 27**
- Interview mit Christian Bode
51 „Mit der Brandsimulationsanlage gelingt ein zukunftsweisender Schritt“
- Frank Leismann / Roland Leucker
52 Aktive Brandschutzmaßnahmen in Bahnsystemen
Active measures of fire protection in railway systems
- Marc Willich
56 Brandschutz und Brandsicherheit in Bahnhöfen
Fire protection and fire safety in railway stations

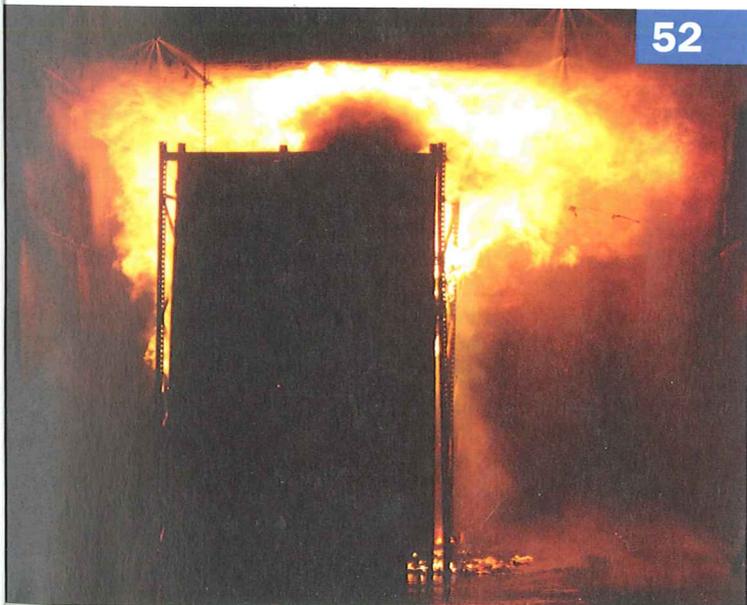
- Danilo Weller
59 Der Umbau des Eisenbahnknotens Chemnitz
The reconstruction of Chemnitz railway junction
- Sonja Pfaff
63 Neues System zur Selbstrettung bietet geprüften Funktionserhalt
New system for self-rescue offers tested functional integrity

RUBRIKEN

- 66** Veranstaltungen / Bahn-Nachrichten
74 Stellenmarkt
75 Personalia
76 Firmenindex
82 Rail-Web-Weiser
85 Industrie-Report
88 Impressum
94 Eisenbahnbrücken – Ingenieurkunst aus Stein, Stahl und Beton

VDEI

- 78** VDEI-Veranstaltungen
89 VDEI-Nachrichten



Jürgen Marx, Chefredakteur

Liebe Leserinnen, liebe Leser,

der Bund besitzt ein Kontrollrecht, sich vom Zustand der Eisenbahninfrastruktur ein eigenes Bild zu machen. Davon hat er in den vergangenen Monaten – in Form von eigenen Messfahrten – ausgiebig Gebrauch gemacht. Diese Fahrten dienten der Überprüfung der von der DB AG selbst erhobenen Messdaten für den Oberbau, aber auch dem Aufbau eines eigenen Datenbestandes beim Bund. So wurden viele Strecken gleich mehrfach befahren und gemessen; teilweise waren aber auch interessante Zugverbände anzutreffen, bei denen das Messfahrzeug des Bundes und der DB vereint auf Messfahrt gingen.

Hintergrund für diese Messfahrten ist, dass die Neuverhandlung der Leistungs- und Finanzierungsvereinbarung für das Bestandsnetz (LuFV) in die entscheidende Phase eingetreten ist. Neben der Höhe der Mittelausstattung für die Bestandsinfrastruktur stehen dabei auch die Qualitätsparameter, mit denen der Zustand der Infrastruktur und damit die Vertragserfüllung durch die DB bewertet werden, auf dem Prüfstand.

Auch der VDEI widmet sich jährlich dem Thema „Oberbau“. Auf der Oberbaufachtagung referieren namhafte Experten zu aktuellen Schwerpunktthemen. Einen ausführlichen Bericht zur diesjährigen Fachveranstaltung finden Sie in diesem Heft. Zudem möchte ich besonders auf unser „EI-Spezial“ mit Fachbeiträgen zu Brandschutz- und Rettungskonzepten für Fahrzeuge, Tunnel und Bahnhöfe hinweisen. Ich wünsche Ihnen wie immer eine interessante Lektüre.

Ihr

VDEI VERBAND DEUTSCHER EISENBahn-INGENIEURE E.V.



Zur Titelanzeige:

Neben der fahrdynamischen Prüfung gemäß Ril 800.0110 der DB AG bietet die IB&T nun auch die 3D-Hüllkurve an, mit welcher beliebige Gleisfahrzeuge einschließlich Lademaßüberschreitungen modelliert und für Kollisionsberechnungen genutzt werden können.

IB&T GmbH
An'n Slagboom 51, 22848 Norderstedt
+49(0)40/53412-0, www.card-1.com, vertrieb@card-1.com